

Alcance de estándares de Nuevo México de artes de lenguaje de español

Hoja de información

El alcance de estándares de Nuevo México de artes de lenguaje de español (conocido como el NMIS SLA por sus siglas en inglés) está diseñado para ayudar a los educadores proporcionar un plan de estudios garantizado, viable y equitativo. Este documento destaca cómo un maestro puede mantener y mejorar su aula de una manera culturalmente relevante e inclusiva, informado por un sistema de evaluación equilibrado que mejora los resultados de todos los estudiantes de Nuevo México.



Este alcance no es una traducción de la versión en inglés (artes de lenguaje en inglés) al español. Los maestros de Nuevo México que desarrollaron este documento empezaron desde cero y crearon un documento auténtico que cubre todos los estándares de artes de lenguaje en español incluyendo los suplementos lingüísticos.



Por fin, este documento está escrito utilizando un lenguaje que busca ser lo más inclusivo posible. Se utilizan palabras tales como “hijos” y “maestros” para incluir a personas de género masculino, femenino y también a personas no binarias. Estas palabras sustituyen la letra -o por la letra -e, que es más inclusivo de género.



¿Cómo se usa el alcance de estándares de NM?

Para más información sobre cómo usar el alcance, por favor refiérase a los siguientes enlaces:

- [Guía para les maestres](#)
- [Guía para les directores](#)
- [Guía para les directores de currículo e instrucción](#)
- [Guía para les superintendentes](#)



New Mexico Instructional Scope for Spanish Language Arts Information Sheet

The New Mexico Instructional Scope for Spanish Language Arts, commonly known as the NMIS SLA, is designed to help educators provide a guaranteed, viable, and equitable curriculum. This document highlights how teachers can maintain and improve their classroom in a culturally relevant and inclusive way, informed by a balanced assessment system that improves outcomes for all New Mexico students.



This scope is not a direct translation of the English version (English Language Arts) into Spanish. Instead, the New Mexico teachers who developed this document started from scratch and created an authentic document that covers all Spanish language arts standards, including the language supplements.



Finally, this document uses language that seeks to be as inclusive as possible. Words such as “hijes” and “maestres” are used to include males, females, and gender-nonbinary people. These terms substitute the letter -o with the letter -e, which is more gender inclusive.



How is the New Mexico Instructional Scope used?

For more information on how to use the scope, please refer to the following links:


- [Teacher Guide](#)
- [Principal Guide](#)
- [Curriculum and Instruction Director Guide](#)
- [Superintendent Guide](#)

El propósito de esta herramienta es ayudar a los docentes a entender cada uno de los estándares de cada grado y cómo estos se conectan con la preparación universitaria y profesional.

Los estándares se definen como las destrezas y conocimientos previos más críticos. Este documento está codificado con colores para reflejar tanto los estándares fundamentales como los estándares prioritarios. Aunque previamente se hacía énfasis en los estándares de prioridad como manera de remediar la pérdida de aprendizaje debido al COVID-19, los docentes de Nuevo México deben notar que en el futuro, mientras los estándares de prioridad permiten acelerar el aprendizaje, **todos** los estándares se deben enseñar en la instrucción durante el año escolar.

En esta guía encontrarás:

- Un [desglose](#) de cada estándar de cada grado dentro de la rama de Audición y Expresión Oral, incluyendo:
 - Conexiones de los estándares entre los grados
 - Vocabulario esencial relacionado con el estándar
 - La identificación de estándares fundamentales identificados por los estándares estatales de Common Core (CCSS, por sus siglas en inglés) y estándares prioritarios identificados por el Departamento de Educación de Nuevo México (NMPED, por sus siglas en inglés)

Clave		
	<i>Estándar Fundamental</i>	Los estándares fundamentales, identificados por el Common Core se denotan con un ícono con forma de ancla. Los estándares fundamentales son las habilidades fundamentales que queremos que los estudiantes tengan al graduarse. Los estándares de la Preparación Universitaria y Profesional (College and Career Ready - CCR) y los estándares específicos de cada grado son complementos necesarios (el primero proporciona estándares generales, el segundo da especificidad adicional) que juntos definen las habilidades y el entendimiento que los estudiantes deben demostrar. Los estándares fundamentales aparecen desde kínder hasta el 12.º grado y están alineados con las expectativas universitarias y profesionales.
	<i>Estándares Prioritarios</i>	Los estándares prioritarios son identificados por NMPED y se denotan con el color rojo. Los estándares prioritarios se refieren a las habilidades y conocimientos previos más críticos que un estudiante necesita. Esto no significa que estos sean los únicos estándares que deben enseñarse. Simplemente, estos estándares permitirán la aceleración de conocimiento que los estudiantes de Nuevo México necesitan en este momento.

DESGLOSE DE ESTÁNDARES

- **Comprensión y colaboración**

- [CCSS.AE.K.1](#)
- [CCSS.AE.K.2](#)
- [CCSS.AE.K.3](#)

- **Presentación de conocimientos e ideas**

- [CCSS.AE.K.4](#)
- [CCSS.AE.K.5](#)
- [CCSS.AE.K.6](#)
- [AE.K.ab](#)

AE.K.1



Estándar Fundamental: Audición y Expresión Oral

AE.1: se preparan y participan eficazmente en una serie de conversaciones colaborativas con diversos interlocutores, tomando en cuenta las ideas de los demás y expresando ideas propias con claridad y persuasión.

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto		
K	Audición y Expresión Oral (AE)	Comprensión y colaboración		
Estándar		Conexión con otros grados		
Participan en conversaciones colaborativas con diversos compañeros y adultos en grupos pequeños y grandes sobre temas y textos apropiados al kindergarten. <ul style="list-style-type: none"> A. Siguen las reglas acordadas para participar en conversaciones (por ejemplo: escuchar a los demás y esperar su turno para hablar sobre los temas y textos que se están tratando). B. Continúan una conversación a través de múltiples intercambios. 		<table border="1"> <tr> <td><i>Grados Previos:</i> N/A</td> <td><i>Grados Siguintes:</i> AE.1.1, AE.2.1</td> </tr> </table>	<i>Grados Previos:</i> N/A	<i>Grados Siguintes:</i> AE.1.1, AE.2.1
<i>Grados Previos:</i> N/A	<i>Grados Siguintes:</i> AE.1.1, AE.2.1			
Aclaración del estándar		Vocabulario para maestros		
El enfoque de este estándar es desarrollar habilidades de comunicación y colaboración en los estudiantes, específicamente a través de la participación en conversaciones grupales diversas.		<ul style="list-style-type: none"> ● Conversaciones colaborativas: Intercambio de ideas en el que los participantes trabajan juntos para lograr un objetivo común. ● Temas: Categorías de discusión como matemáticas, ciencias, estudios sociales etc. ● Expresar: Habilidad de comunicar las propias ideas y pensamientos de manera clara y efectiva. ● Colaboración: Capacidad de trabajar efectivamente en equipo para lograr un objetivo común. ● Consenso: Acuerdo alcanzado por un grupo después de discutir y considerar diferentes puntos de vista. ● Escucha activa: Habilidad de prestar atención y comprender lo que se está diciendo en la conversación. 		
Les estudiantes que entienden el estándar pueden...				
<ul style="list-style-type: none"> ● participar en conversaciones colaborativas con sus compañeros y adultos en grupos pequeños y grandes. 				

- aprender a escuchar y responder a las ideas de los demás, hacer preguntas, expresar sus propias ideas y compartir información relevante.
- aprender habilidades importantes de colaboración, como trabajar juntos para resolver problemas y llegar a un consenso.

AE.K.2



Estándar Fundamental: Audición y Expresión Oral

AE.2: Integran y evalúan la información presentada en diversos medios y formatos, incluyendo información visual, cuantitativa y oral.

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto		
K	Audición y Expresión Oral (AE)	Comprensión y colaboración		
Estándar		Conexión con otros grados		
<p>Confirman la comprensión de un texto leído en voz alta o la información presentada oralmente o a través de otros medios de comunicación, al hacer y contestar preguntas sobre detalles clave y solicitar aclaraciones si algo no se entiende.</p>		<table border="1"> <tr> <td><i>Grados Previos:</i> N/A</td> <td><i>Grados Siguietes:</i> AE.1.2, AE.2.2</td> </tr> </table>	<i>Grados Previos:</i> N/A	<i>Grados Siguietes:</i> AE.1.2, AE.2.2
<i>Grados Previos:</i> N/A	<i>Grados Siguietes:</i> AE.1.2, AE.2.2			
Aclaración del estándar		Vocabulario para maestros		
<p>El enfoque de este estándar es desarrollar habilidades de comprensión de lectura y escucha en los estudiantes. Hacer y contestar preguntas ayuda a desarrollar habilidades de pensamiento crítico y análisis, ya que deben considerar la información presentada y evaluarla de manera crítica.</p>		<ul style="list-style-type: none"> ● Medios de comunicación: Herramientas utilizadas para transmitir información, como la televisión, la radio, internet, etc. ● Detalles clave: Información importante que es esencial para comprender el tema o la idea principal. ● Aclaraciones: Explicaciones adicionales que se dan para ayudar a comprender mejor la información. ● Análisis: Proceso de examinar detenidamente la información y comprender mejor su significado. ● Preguntar: Herramienta para obtener información adicional y comprender mejor lo que se está discutiendo. 		
Les estudiantes que entienden el estándar pueden...				
<ul style="list-style-type: none"> ● hacer y contestar preguntas sobre detalles clave y solicitar aclaraciones si algo no se entiende. ● demostrar que han comprendido la información y aplicarla a situaciones relevantes. 				

AE.K.3



Estándar Fundamental: Audición y Expresión Oral
AE.3: Evalúan el punto de vista, el razonamiento y el uso de evidencia del orador.

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto		
K	Audición y Expresión Oral (AE)	Comprensión y colaboración		
Estándar		Conexión con otros grados		
Hacen y contestan preguntas con el fin de solicitar ayuda, obtener información o aclarar algo que no se entiende.		<table border="1"> <tr> <td><i>Grados Previos:</i> N/A</td> <td><i>Grados Siguyentes:</i> AE.1.3, AE. 2.3</td> </tr> </table>	<i>Grados Previos:</i> N/A	<i>Grados Siguyentes:</i> AE.1.3, AE. 2.3
<i>Grados Previos:</i> N/A	<i>Grados Siguyentes:</i> AE.1.3, AE. 2.3			
Aclaración del estándar		Vocabulario para maestros		
El enfoque de este estándar es desarrollar habilidades de comunicación y resolución de problemas en los estudiantes.		<ul style="list-style-type: none"> ● Resolución de problemas: Proceso de encontrar soluciones a problemas o situaciones que presentan desafíos. ● Comunicación: Intercambio de información verbal y no verbal entre personas. ● Pensamiento crítico: Habilidad analizar y evaluar información y llegar a conclusiones informadas. ● Habilidad: Capacidad para realizar una tarea o actividad de manera efectiva. ● Aclaración: Explicación adicional para ayudar a comprender mejor la información. ● Información: Datos o hechos sobre un tema o situación. 		
Les estudiantes que entienden el estándar pueden...				
<ul style="list-style-type: none"> ● hacer y contestar preguntas permitiéndoles obtener más información y ayuda en situaciones donde no entienden completamente algo. ● obtener más información y solucionar problemas de manera efectiva. ● demostrar su comprensión y habilidades de resolución de problemas. 				

AE.K.4



Estándar Fundamental: Audición y Expresión Oral

AE.4: Presentan información, resultados y evidencia de apoyo de manera que el público pueda seguir la línea de razonamiento y que la organización, el desarrollo y el estilo sean apropiados a la tarea, propósito y al público.

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto		
K	Audición y Expresión Oral (AE)	Presentación de conocimientos e ideas		
Estándar		Conexión con otros grados		
<p>Describen a personas, lugares, cosas y acontecimientos que les son familiares y, con sugerencias y apoyo, ofrecen detalles adicionales.</p>		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; padding: 5px;"><i>Grados Previos:</i> N/A</td> <td style="width: 50%; padding: 5px;"><i>Grados Siguietes:</i> AE.1.4, AE.2.4</td> </tr> </table>	<i>Grados Previos:</i> N/A	<i>Grados Siguietes:</i> AE.1.4, AE.2.4
<i>Grados Previos:</i> N/A	<i>Grados Siguietes:</i> AE.1.4, AE.2.4			
Aclaración del estándar		Vocabulario para maestros		
<p>El enfoque de este estándar es desarrollar habilidades lingüísticas y comunicativas en los estudiantes para que puedan hablar y dar detalles sobre personas, lugares, cosas y acontecimientos sobre temas conocidos.</p>		<ul style="list-style-type: none"> Comunicación efectiva: Habilidad para transmitir información de manera clara y comprensible. Sugerencias y apoyo: Ayuda u orientación proporcionada por maestros u otros adultos para mejorar la habilidad de los estudiantes. Descripción: Proceso de explicar y representar algo con palabras. Detalles: Información adicional proporcionada para expandir o mejorar las habilidades. Comprensión: Habilidad para entender y procesar información. Familiar: Temas o palabras que son comunes y conocidos por los estudiantes. 		
Les estudiantes que entienden el estándar pueden...				
<ul style="list-style-type: none"> tener comunicación efectiva para describir personas, lugares y acontecimientos utilizando lenguaje claro y preciso. con sugerencias y apoyo, expandir y mejorar sus descripciones, agregando detalles que ayuden a su audiencia a comprender mejor el tema. 				

AE.K.5



Estándar Fundamental: Audición y Expresión Oral

AE.5: Hacen uso estratégico de los medios de comunicación digitales y elementos visuales de datos para mostrar la información y mejorar la comprensión de las presentaciones.

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto		
K	Audición y Expresión Oral (AE)	Presentación de conocimientos e ideas		
Estándar		Conexión con otros grados		
Añaden dibujos y otros medios visuales a las descripciones según deseen para ofrecer detalles adicionales.		<table border="1"> <tr> <td><i>Grados Previos:</i> N/A</td> <td><i>Grados Siguietes:</i> AE.1.5, AE.2.5</td> </tr> </table>	<i>Grados Previos:</i> N/A	<i>Grados Siguietes:</i> AE.1.5, AE.2.5
<i>Grados Previos:</i> N/A	<i>Grados Siguietes:</i> AE.1.5, AE.2.5			
Aclaración del estándar		Vocabulario para maestros		
Les estudiantes hacen dibujos para ofrecer detalles adicionales para mejorar y demostrar un nivel de comprensión más profundo.		<ul style="list-style-type: none"> ● Detalles: Información adicional proporcionada para expandir o mejorar las habilidades. ● Descripciones: Proceso de explicar y representar algo con palabras. 		
Les estudiantes que entienden el estándar pueden...				
<ul style="list-style-type: none"> ● hacer dibujos para ofrecer detalles adicionales y mejorar la comprensión. 				

AE.K.6



Estándar Fundamental: Audición y Expresión Oral

AE.6: Adaptan el discurso a una variedad de contextos y tareas comunicativas, demostrando dominio del español formal cuando se requiera o sea apropiado.

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto		
K	Audición y Expresión Oral (AE)	Presentación de conocimientos e ideas		
Estándar		Conexión con otros grados		
Hablan en forma audible y expresan sus pensamientos, sentimientos e ideas con claridad.		<table border="1"> <tr> <td><i>Grados Previos:</i> N/A</td> <td><i>Grados Siguietes:</i> AE.1.6, AE.2.6</td> </tr> </table>	<i>Grados Previos:</i> N/A	<i>Grados Siguietes:</i> AE.1.6, AE.2.6
<i>Grados Previos:</i> N/A	<i>Grados Siguietes:</i> AE.1.6, AE.2.6			
Aclaración del estándar		Vocabulario para maestros		
Les estudiantes expresan sus pensamientos, sentimientos e ideas verbalmente utilizando detalles.		<ul style="list-style-type: none"> ● Expresar: Habilidad de comunicar las propias ideas y pensamientos de manera clara y efectiva. ● Verbalmente: De palabra. 		
Les estudiantes que entienden el estándar pueden...				
<ul style="list-style-type: none"> ● hablar con claridad. ● explicar sus sentimientos e ideas verbalmente. ● usar detalles al expresarse verbalmente. 				

AE.K.ab



Estándar Fundamental: Audición y Expresión Oral
AE.K.a: Estándares Estatales de Nuevo México

Grado		CCSS Dominio		CCSS Concepto	
K	Audición y Expresión Oral (AE)	Integración de conocimientos e ideas			
Estándar			Conexión con otros grados		
Los estudiantes de kínder: A. demostrarán familiaridad con historias y actividades relacionadas con varios grupos étnicos y países; B. con solicitud y apoyo: representarán juegos de roles; harán predicciones; y seguirán instrucciones orales y gráficas.			<i>Grados Previos:</i> N/A		<i>Grados Siguyentes:</i> N/A
Aclaración del estándar			Vocabulario para maestros		
Les estudiantes reconocerán historias relacionadas con varios grupos étnicos y países. Con apoyo de un adulto, actuarán juegos de roles, harán predicciones y seguirán instrucciones orales o gráficas.			<ul style="list-style-type: none"> ● Instrucciones orales: Pasos dados oralmente. ● Instrucciones gráficas: Pasos demostrados con dibujos. ● Juegos de Roles: Le alumno asume el rol de un personaje de la historia y actúa como tal. ● Grupos étnicos: Grupo de personas que comparten una cultura o creencia. 		
Les estudiantes que entienden el estándar pueden...					
<ul style="list-style-type: none"> ● reconocer cuentos que han escuchado relacionados con grupos étnicos y países. ● seguir instrucciones orales o en imagen para representar un papel o rol. ● hacer predicciones. 					